



STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

REGULASIEKOERANT No. 1573

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

PRYS 10c PRICE
OORSEE 15c OVERSEAS
POSVRY—POST FREE

REGULATION GAZETTE No. 1573

Registered at the Post Office as a Newspaper

VOL. 80]

PRETORIA, 18 FEBRUARIE 1972
18 FEBRUARY

[No. 3385

GOEWERMENSKENNISGEWING

DEPARTEMENT VAN HANDEL

No. R. 228

18 Februarie 1972

PRYSBEHEER

MAKSIMUM PRYSE VAN SUIKER

Ek, Hendrik Johannes Philippus Lubbe Kruger, Adjunk-Pryskontroleur, handelende kragtens die bevoegdheid my deur die Pryskontroleur verleen by artikel 3 van die Wet op Prysbeheer, 1964 (Wet 25 van 1964), wysig hierby ingevolge artikel 4 van die genoemde Wet, Goewermenskennisgewing R. 1731, gepubliseer in *Staatskoerant* 2882 van 9 Oktober 1970 verder soos volg:

1. Die Eerste Bylae word hierby gewysig deur die woorde "Mylafstandboek 3 van 1965" in paragraaf 3 (b) te vervang deur die volgende woorde "Afstandboek No. 4 van 1971".

2. Die Tweede Bylae word hierby deur die volgende vervang:

"TWEDE BYLAE

MAKSIMUM GROOTHANDELPRYSE VAN SUIKER

(Uitgesonderd spesialiteitsuiker soos omskryf in die Eerste Bylae)

1. (a) Wanneer die verkoop op 'n v.o.s. basis geskied vanaf die betrokke hawestede, of op die basis van ex verkoper se magazyn by die betrokke hawestede, en te Pretoria en aan die Witwatersrand is die maksimum pryse vir

GOVERNMENT NOTICE

DEPARTMENT OF COMMERCE

No. R. 228

18 February 1972

PRICE CONTROL

MAXIMUM PRICES OF SUGAR

I, Hendrik Johannes Philippus Lubbe Kruger, Deputy Price Controller, acting under the powers assigned to me by the Price Controller in terms of section 3 of the Price Control Act, 1964 (Act 25 of 1964), do hereby under section 4 of the said Act further amend Government Notice R. 1731, published in *Government Gazette* 2882 of 9 October 1970, as follows:

1. The First Schedule is hereby amended by the substitution for the words "Book of Mileages 3 of 1965" in paragraph 3 (b) of the following words "Book of Distances No. 4 of 1971".

2. The Second Schedule is hereby substituted by the following:

"SECOND SCHEDULE

MAXIMUM WHOLESALE PRICES OF SUGAR

(Excluding speciality sugars as defined in the First Schedule)

1. (a) When the sale is on the basis of f.o.r. from the ports concerned, or on the basis of ex seller's store at the ports concerned and at Pretoria and on the Witwatersrand the maximum prices for cash sales per 25 kg

kontantverkope per 25 kg in hoeveelhede wat nie 30 eenhede van 25 kg elk oorskry nie, ongeag of die eenhede uit enige van die ondergenoemde verpakings of soorte suiker of kombinasies daarvan bestaan, soos volg:

quantities not exceeding 30 units of 25 kg each are, irrespective of whether the units consist of any of the undermentioned packs or types of sugar or combinations thereof, as follows:

	25 kg wit, geraffineerd	25 kg bruin	12,5 kg wit, geraffineerd	2,5 kg wit, geraffineerd	1 kg wit, geraffineerd	1 kg bruin
Durban:	R	R	R	R	R	R
V.o.s.....	3,28	3,11	3,48	3,62	3,64	3,48
Ex magasyn.....	3,28	3,11	3,48	3,62	3,64	3,48
Witwatersrand/Pretoria:						
Ex magasyn.....	3,70	3,52	3,89	4,07	4,10	3,94
Oos-Londen/Port Elizabeth:						
V.o.s. Oos-Londen/Port Elizabeth.....	3,57	3,40	3,78	3,89	3,91	3,76
Ex magasyn.....	3,59	3,42	3,80	3,94	3,96	3,81
Kaapstad/Mosselbaai:						
V.o.s. Kaapstad/Mosselbaai.....	3,60	3,42	3,79	3,92	3,95	3,79
Ex magasyn.....	3,62	3,44	3,81	3,97	4,00	3,84
Port Nolloth:						
V.o.s. Port Nolloth.....	3,79	3,61	3,99	4,14	4,15	3,99
Ex magasyn.....	3,79	3,61	3,99	4,14	4,15	3,99
	500 g wit, geraffineerd	250 g wit, geraffineerd			500 g wit, geraffineerd	250 g wit, geraffineerd
Durban:	R	R	Witwatersrand/Pretoria: Ex magasyn.....		R	R
V.o.s.....	3,85	3,91			4,30	4,37
Ex magasyn.....	3,85	3,91				

	25 kg white, refined	25 kg brown	12,5 kg white, refined	2,5 kg white, refined	1 kg white, refined	1 kg brown
Durban:	R	R	R	R	R	R
F.o.r.....	3,28	3,11	3,48	3,62	3,64	3,48
Ex seller's store.....	3,28	3,11	3,48	3,62	3,64	3,48
Witwatersrand/Pretoria:						
Ex seller's store.....	3,70	3,52	3,89	4,07	4,10	3,94
East London/Port Elizabeth:						
F.o.r. East London/Port Elizabeth.....	3,57	3,40	3,78	3,89	3,91	3,76
Ex seller's store.....	3,59	3,42	3,80	3,94	3,96	3,81
Cape Town/Mossel Bay:						
F.o.r. Cape Town/Mossel Bay.....	3,60	3,42	3,79	3,92	3,95	3,79
Ex seller's store.....	3,62	3,44	3,81	3,97	4,00	3,84
Port Nolloth:						
F.o.r. Port Nolloth.....	3,79	3,61	3,99	4,14	4,15	3,99
Ex seller's store.....	3,79	3,61	3,99	4,14	4,15	3,99
	500 g white, refined	250 g white, refined			500 g white, refined	250 g white, refined
Durban:	R	R	Witwatersrand/Pretoria: Ex seller's store....		R	R
F.o.r.....	3,85	3,91			4,30	4,37
Ex seller's store.....	3,85	3,91				

(b) Wanneer die totale aantal 25 kg hoeveelhede verkoop, 30 eenhede oorskry, word die pryse in subparagraaf (a) soos volg verminder:

Een-en-dertig tot 249 eenhede: 'n Afslag van nie minder as drie sent per 25-kg-eenheid nie.

Tweehonderd-en-vyftig eenhede of meer: 'n Afslag van nie minder as ses sent per 25-kg-eenheid nie.

(c) Wanneer die verkoop op 'n krediet basis geskied vir 'n periode van tussen sewe dae en 50 dae, insluitende 40-dae- en 50-daewissels, mag die kontantpryse in subparagraawe (a) en (b) met vyf sent per 25-kg-eenheid verhoog word; en wanneer kredietverkope 50 dae oorskry, mag die voorafgaande kontantpryse met ses sent per 25-kg-eenheid verhoog word.

(b) When the total number of 25 kg quantities sold, exceeds 30 units, the prices in subparagraph (a) shall be reduced as follows:

Thirty-one to 249 units: A discount of not less than three cents per 25-kg unit.

Two hundred and fifty units or more: A discount of not less than six cents per 25-kg unit.

(c) When the sale is on a credit basis for a period between seven days and 50 days, including 40-day and 50-day drafts, the cash prices in subparagraphs (a) and (b) may be increased by five cents per 25-kg unit; and when credit sales exceed 50 days, the foregoing cash prices may be increased by six cents per 25-kg unit.

(d) *Afleweringkoste op verkope ex verkoper se magsyn:*

(i) *Durban.*—Drie sent per 25-kg-eenheid mag vir aflewering in die volgende gebiede bygevoeg word:

Hoof-noordkusroete—tot en met inbegrip van Avoca.
Noordkus (kus)-roete—tot en met inbegrip van Umhlanga Rocks.

Suidkus—tot by die Durbanoeewer van die Umlaasrivier.
Hoofweg—tot by die ou Westvilledorpskantoor by die aansluiting van die hoofweg, Westville en New Germany.
Hoofroete deur Rossburgh—tot en met inbegrip van Hillary.

(ii) *Kaapstad.*—Drie sent per 25-kg-eenheid mag bygevoeg word vir aflewering binne sone 1; vier sent per 25-kg-eenheid binne sone 2; en vyf sent per 25 kg binne sone 3. Die sones waarna verwys word, is die omskryf in 'n omsendbrief, gedateer 13 Junie 1960, uitgereik deur die Kaapstadse Suikerbeurs Bpk.

(iii) *Oos-Londen.*—Drie sent per 25-kg-eenheid mag vir aflewering binne 'n 10 kilometer-straal vanaf die Oos-Londense Spoorwegstasie bygevoeg word.

(iv) *Port Elizabeth.*—Drie sent per 25-kg-eenheid mag bygevoeg word vir aflewering binne sone 1 wat alle plekke binne 'n 10 kilometer-straal vanaf die hawe insluit en vier sent per 25-kg-eenheid vir aflewering binne sone 2 wat alle plekke verder as 10 kilometer van die hawe insluit.

(v) *Mosselbaai.*—Drie sent per 25-kg-eenheid mag vir aflewering binne 'n 10 kilometer-straal vanaf die Mosselbaaise Spoorwegstasie bygevoeg word.

(vi) *Pretoria en die Witwatersrand.*—Drie sent per 25-kg-eenheid mag vir aflewering deur 'n verkoper in hierdie gebied bygevoeg word.

2. (a) Elders in die Republiek, is die maksimum pryse wat van toepassing is wanneer die verkoop op die basis van ex verkoper se magasyn geskied dié wat in paragraaf 1 (a), (b) en (c) gespesifiseer is plus spoorvrag en vervoerkoste vanaf die hawestad van waar suiker verkry word na die verkoper se magasyn, soos bepaalbaar ooreenkomstig die bepalings van die Eerste Bylae. Wanneer die Administrasie van die S.A.S. en H. nie 'n afleweringdiens tussen die stasie en die verkoper se magasyn verskaf nie, mag vervoerkoste teen twee sent per 25 kg bygevoeg word. Wanneer die verkoop ex verkoper se magasyn geskied en die suiker per spoor aan die koper gestuur word, is die pryse wat ooreenkomstig hiermee berekenbaar is, v.o.s. verkoper se stasie.

(b) *Afleweringkoste.*—Drie sent per 25-kg-eenheid mag bygevoeg word vir plaaslike aflewering met dien verstande dat 'n verkoper wat aflewer vanaf 'n plek waar die spoorvrag en vervoerkoste vanaf die hawe van waar suiker verkry word, minder is as die spoorvrag en vervoerkoste vanaf dieselfde hawe na die plek van aflewering, afleweringkoste gelykstaande aan die verskil tussen die spoorvrag en afleweringkoste vanaf die hawe en die betrokke twee plekke mag byvoeg.

(c) Wanneer die verkoop op basis van ex verkoper se magasyn geskied by die hawestede, te Pretoria en aan die Witwatersrand en die suiker per spoor aan die koper gestuur word, is die pryse voorgeskryf in paragraaf 1 (a), (b) en (c) v.o.s. verkoper se stasie.”

3. Die Derde Bylae word hierby gewysig deur die byvoeging van die volgende paragraaf na paragraaf 7:

“8. (a) Die maksimum kleinhandelpryse soos voorgeskryf in hierdie Bylae vir alle landdrostdistrikte in Natal, Transvaal, Oranje-Vrystaat en die volgende Kaapse distrikte: Barkly-Wes, Barkly-Oos, Beaufort-Wes, Bizana, Britstown, Calvinia, Carnarvon, Colesberg, De Aar, Flagstaff, Gordonia, Hanover, Hartswater, Hay, Herbert, Herschel, Hopetown, Kenhardt, Kimberley, Kuruman, Lady Grey, Libode, Lusikisiki, McClear, Mafeking, Maraisburg, Matatiele, Mount Ayliff, Mount Currie, Mount Fletcher, Mount

(d) *Delivery charges on sales ex seller's store:*

(i) *Durban.*—Three cents per 25-kg unit may be added for deliveries in the following areas:

Main north coast road—up to and including Avoca.
North coast (coastal) road—up to and including Umhlanga Rocks.

South Coast—up to the Durban bank of the Umlaas River.

Main road—up to the old Westville Town Office to the junctions of the main road, Westville and New Germany.

Main road through Rossburgh—up to and including Hillary.

(ii) *Cape Town.*—Three cents per 25-kg unit may be added for deliveries within Zone 1; four cents per 25-kg unit within Zone 2; and five cents per 25-kg unit within Zone 3. The zones referred to being those described in a circular, dated 13 June 1960, issued by the Cape Town Sugar Exchange Ltd.

(iii) *East London.*—Three cents per 25-kg unit may be added for deliveries within a 10 kilometre radius of the East London Railway Station.

(iv) *Port Elizabeth.*—Three cents per 25-kg unit may be added for deliveries within Zone 1, covering all points within a 10-kilometre radius of the port and four cents per 25-kg unit for deliveries within Zone 2 covering all points more than 10 kilometres from the port.

(v) *Mossel Bay.*—Three cents per 25-kg unit may be added for deliveries within a 10-kilometre radius of the Mossel Bay Station.

(vi) *Pretoria and the Witwatersrand.*—Three cents per 25-kg unit may be added for deliveries made by a seller in this area.

2. (a) Elsewhere in the Republic the maximum prices applicable, when the sale is on the basis of ex seller's store, are those specified in paragraph 1 (a), (b) and (c) plus railage and cartage from the port where sugar is obtained to the seller's store, as determinable in accordance with the provisions of the First Schedule. When the S.A.R. and H. Administration does not provide a cartage service between the station and the seller's store, a cartage charge of two cents per 25 kg may be added. When the sale is ex the seller's store and the sugar is railed on to the purchaser, the prices determinable in accordance herewith are f.o.r. seller's station.

(b) *Delivery charges.*—Three cents per 25-kg unit may be added for local deliveries, provided that a seller who makes a delivery from a place where the railage and cartage charges from the port from which sugar is obtained, are less than the railage and cartage charges from the same port to the place of delivery, may make a delivery charge equivalent to the difference between the railage and cartage charges from the port to the two places concerned.

(c) When the sale is on the basis of ex seller's store at the ports, at Pretoria and on the Witwatersrand and the sugar is railed on to the purchaser, the prices specified in paragraph 1 (a), (b) and (c) are f.o.r. seller's station.”

3. The Third Schedule is hereby amended by the addition of the following paragraph after paragraph 7:

“8. (a) The maximum retail prices as specified in this Schedule shall be reduced in all Magisterial Districts in Natal, Transvaal, the Orange Free State as well as the Cape Districts of Barkly West, Barkly East, Beaufort West, Bizana, Britstown, Calvinia, Carnarvon, Colesberg, De Aar, Flagstaff, Gordonia, Hanover, Hartswater, Hay, Herbert, Herschel, Hopetown, Kenhardt, Kimberley, Kuruman, Lady Grey, Libode, Lusikisiki, Maclear, Mafeking, Maraisburg, Matatiele, Mount Ayliff, Mount Currie, Mount Fletcher, Mount Frere, Murraysburg,

Frere, Murraysburg, Noupoot, Phillipstown, Port St. John's, Postmasburg, Prieska, Qumbu, Tabankulu, Taung, Tsolo, Umzimkulu, Venterstad, Victoria-Wes, Vryburg, Warrenton en Williston word soos volg verminder:

25 kg wit geraffineerd en bruin: 15c;
12,5 kg wit geraffineerd: 6½c;
2,5 kg of 5 lb wit geraffineerd en bruin: 1½c;
1 kg of 2 lb wit geraffineerd en bruin: ½c;

en die massa vir vyf sent, 10 sent en 20 sent lossuiker-verpakings in die genoemde landdrosdistrikte word soos, volg vermeerder:

Vyf sent pakkies + 10 g of ¼ oz; 10 sent pakkies + 20 g of ½ oz; 20 sent pakkies + 40 g of 1½ oz.

(b) Die maksimum kleinhandelprijs soos voorgeskryf in hierdie Bylae vir die Kaapse landdrosdistrikte wat nie in subparagraaf (a) genoem is nie word soos volg verminder:

25 kg wit geraffineerd en bruin: 10c;
12,5 kg wit geraffineerd: 4c;
2,5 kg of 5 lb wit geraffineerd en bruin: 1c;
1 kg of 2 lb wit geraffineerd en bruin: ½c;

en die massa vir vyf sent, 10 sent en 20 sent lossuiker-verpakings in die genoemde Kaapse landdrosdistrikte word soos volg vermeerder:

Vyf sent pakkies + 5 g of ¼ oz; 10 sent pakkies + 10 g of ½ oz; 20 sent pakkies + 20 g of 1 oz."

H. J. P. L. KRUGER, Adjunk-pryskontroleur.

Noupoot, Phillipstown, Port St John's, Postmasburg, Prieska, Qumbu, Tabankulu, Taung, Tsolo, Umzimkulu, Venterstad, Victoria West, Vryburg, Warrenton and Williston as follows:

25 kg white refined and brown: 15c;
12,5 kg white refined: 6½c;
2,5 kg or 5 lb white refined and brown: 1½c;
1 kg or 2 lb white refined and brown: ½c;

and the mass for five cent, 10 cent and 20 cent retail packs in the said magisterial districts shall be increased as follows:

Five cent packs + 10 g or ¼ oz; 10 cent packs + 20 g or ½ oz; 20 cent packs + 40 g or 1½ oz.

(b) The maximum retail prices as specified in this Schedule shall be reduced in the Cape magisterial districts not mentioned in subparagraph (a), as follows:

25 kg white refined and brown: 10c;
12,5 kg white refined: 4c;
2,5 kg or 5 lb white refined and brown: 1c;
1 kg or 2 lb white refined and brown: ½c;

and the mass for five cent, 10 cent and 20 cent retail packs in the said Cape magisterial districts shall be increased as follows:

Five cent packs + 5 g or ¼ oz; 10 cent packs + 10 g or ½ oz; 20 cent packs + 20 g or 1 oz."

H. J. P. L. KRUGER, Deputy Price Controller.

INHOUD

No.	BLADSY
Handel, Departement van	
GOEWERMENTSKENNISGEWING	
R. 228. Prysbeheer: Maksimum pryse van suiker	1

CONTENTS

No.	PAGE
Commerce, Department of	
GOVERNMENT NOTICE	
R. 228. Price Control: Maximum prices of sugar	1